

GE UNI R DL GE UNI RS DL

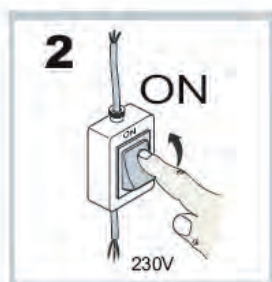
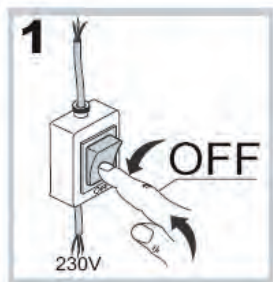
V.1

KONTROLNA JEDINICA ZA DVOKRILNE KAPIJE



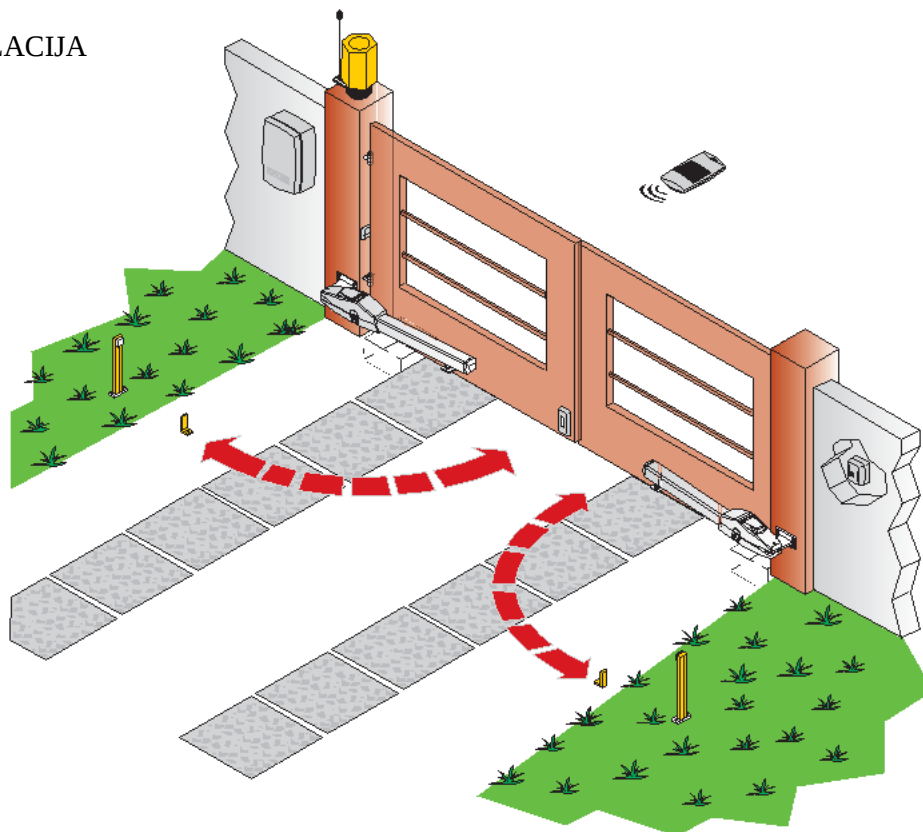
Ušteda energije

U cilju uštede energije, uveli smo funkciju Energy Saving. 10 minuta nakon završetka programiranja kontrolne table, LED na tastaturi se isključi i više nije moguće da se koristi kontrolna tabla. Kako bi ste ponovo kontrolisali potrebno je da isključite i uključite.



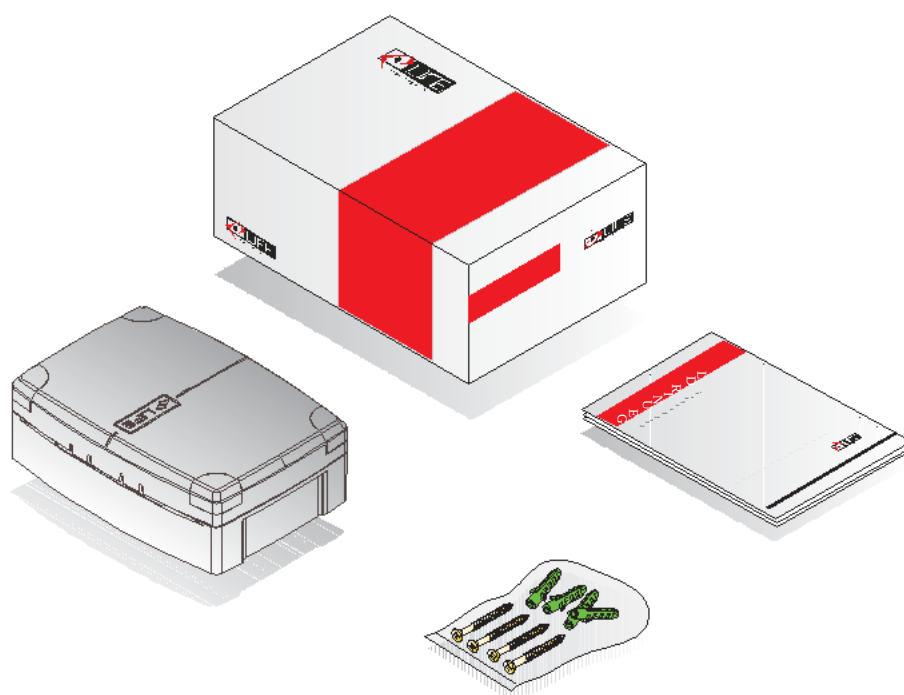
INSTRUKCIJE I UPOZORENJA ZA INSTALACIJU, KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

STANDARDNA INSTALACIJA

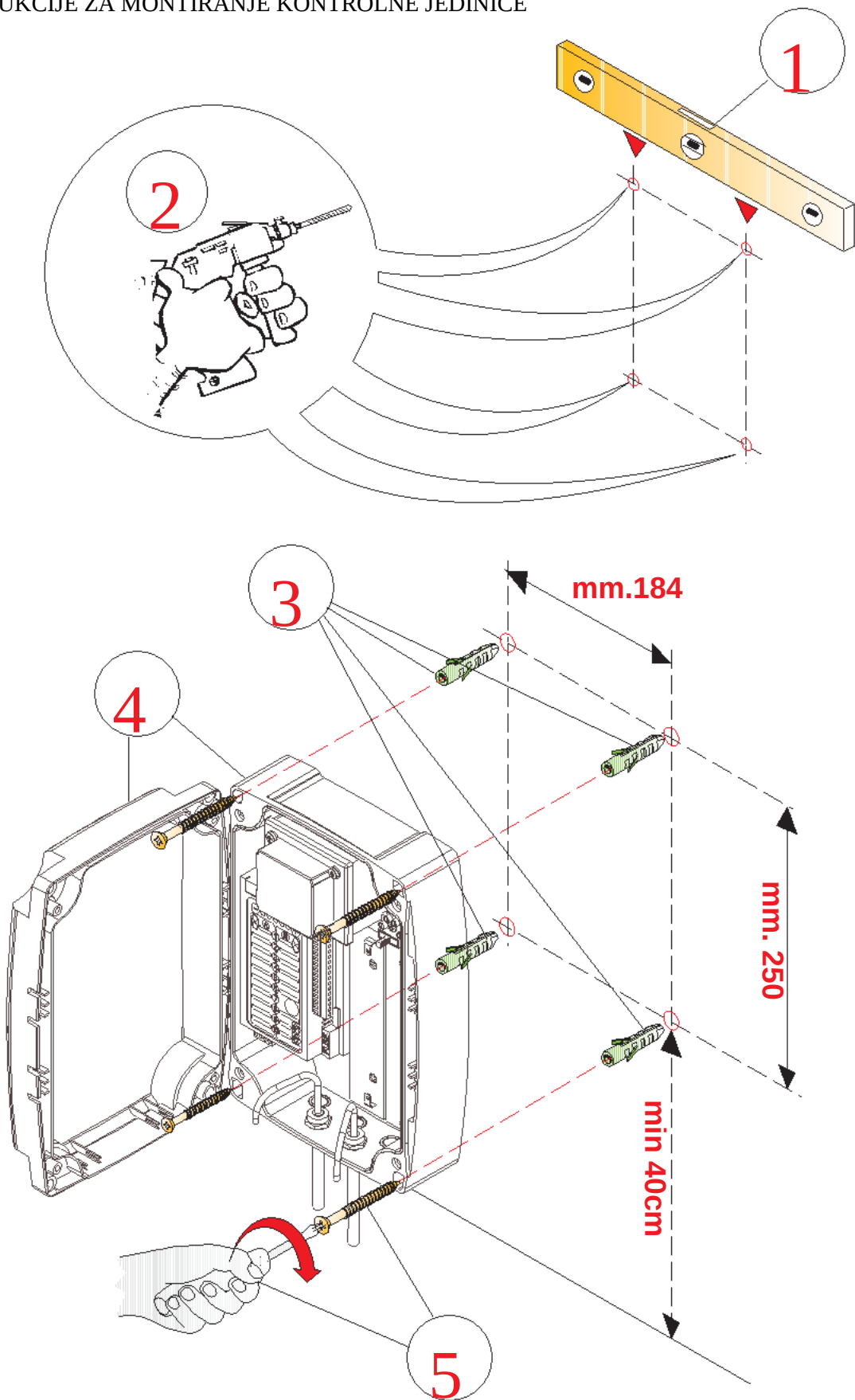


Tab. 1: Komponente i uređaji tipičnog GE UNI R DL automatizacije

Tab. 2: Opis sadržaja GE UNI R DL kontrolne jedinice.



INSTRUKCIJE ZA MONTIRANJE KONTROLNE JEDINICE



1.2 Lista električnih kablova

Potrebni kablovi mogu da variraju u zavisnosti od instalacije, tipa i količine instaliranih uređaja.

Kablovi korišteni u instalaciji moraju biti podržani od strane IEC 60335 standarda.

Pos.	Veza	Tip kabla
1	Linija za snabdevanje struje	3x1,5 mm ² kabl
2	Napajanje	
3	Treptuće svetlo	2x1 mm ² kabl
4	Radio antena	Prikazan RG58 50 Ω kabl
5	Tx Foto	2x1 mm ² kabl
6	Rx Foto	4x1 mm ² kabl
7	Selektor	3x1 mm ² kabl
8	Interni panela sa dugmadima.	3x1 mm ² kabl
9	Osetljiva traka (signal)	2x1 mm ² kabl

OSIGURACI

Dva unutrašnja osigurača

a) F1 štiti sekundarno 24v napajanje od preopterećenja transformatora
Tehnički: Mini osigurači 5x20 T1.6 A sertifikovano od strane IEC 60127 ili EN 60127

b) F2 štiti primarno 24v napajanje od preopterećenja motora
Tehnički: Mini osigurači 5x20 T3.15 A sertifikovano od strane IEC 60127 ili EN 60127

PAŽNJA: kablovi korišteni u instalaciji moraju odgovarati tipu instalacije.
Montereva je odgovornost da odabere odgovarajući materijal za instalaciju.

- Koristiti kabl za napajanje koji ste dobili od operatera.
- Napojni kabl koji ste dobili ne sme biti produžavan ili skraćivan
- Sve žice se moraju minimalno oguliti (najviše 6mm), što bliže može vezama terminala, u cilju sprečavanja slučajnog kontakta sa naponskim delovima u slučaju da se kablovi odvoje od terminala.
- cables disconnect from to be fastened to the terminals using screws.
- Pomoću odvijača i šrafova pritegnite kablove na terminal.
- U slučaju da se ne može izbeći postavljanje visokonaponskih kablova zajedno sa niskonaponskim kablovima, niskonaponski kablovi moraju biti dobro izolovani sa barem izolacijom debljine 1mm.
- Za spoljašnja povezivanja se ne smeju koristiti dvožilni kablovi sa jednim slojem izolacije.

1.2.1 Podešavanje električnog sistema i povezivanje na glavno napajanje

Ovaj priručnik ne pokazuje kako se treba pripremiti električni sistem za povezivanje samog električnog sistema sa komandnom tablom. Ali Vas upozorava na sledeće:

- **Linija za snabdevanje električnom energijom mora biti instalirana i uvezana od strane ovlašćenog električara ili profesionalnog montera.**
- **Snabdevanje električnom energijom mora biti adekvatno zaštićeno od kratkih spojeva i statičkog pražnjenja.**
- **Napojna mreža mora da sadrži onipolarnu sklopku sa prekidom kontakta barem od 3.5mm koje osigurava potpuno isključenje napajanja.**

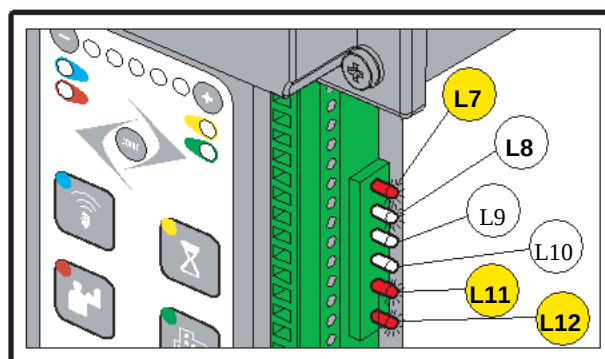
1.2.3 Veze kontrolne jedinice

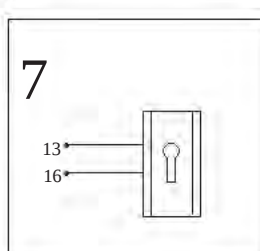
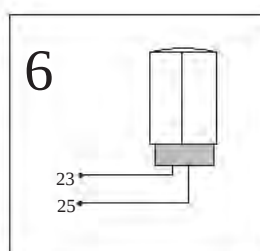
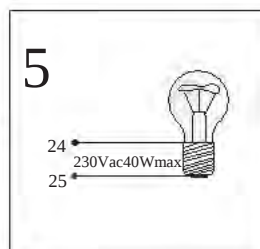
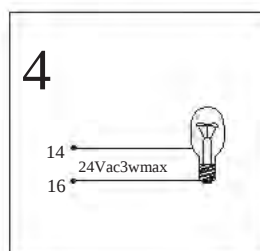
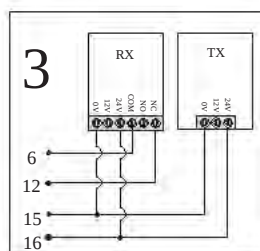
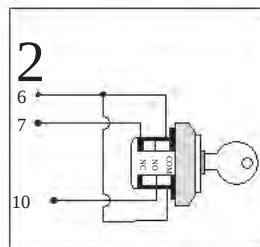
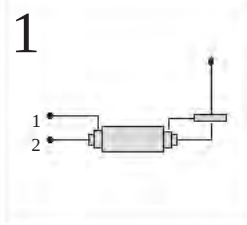
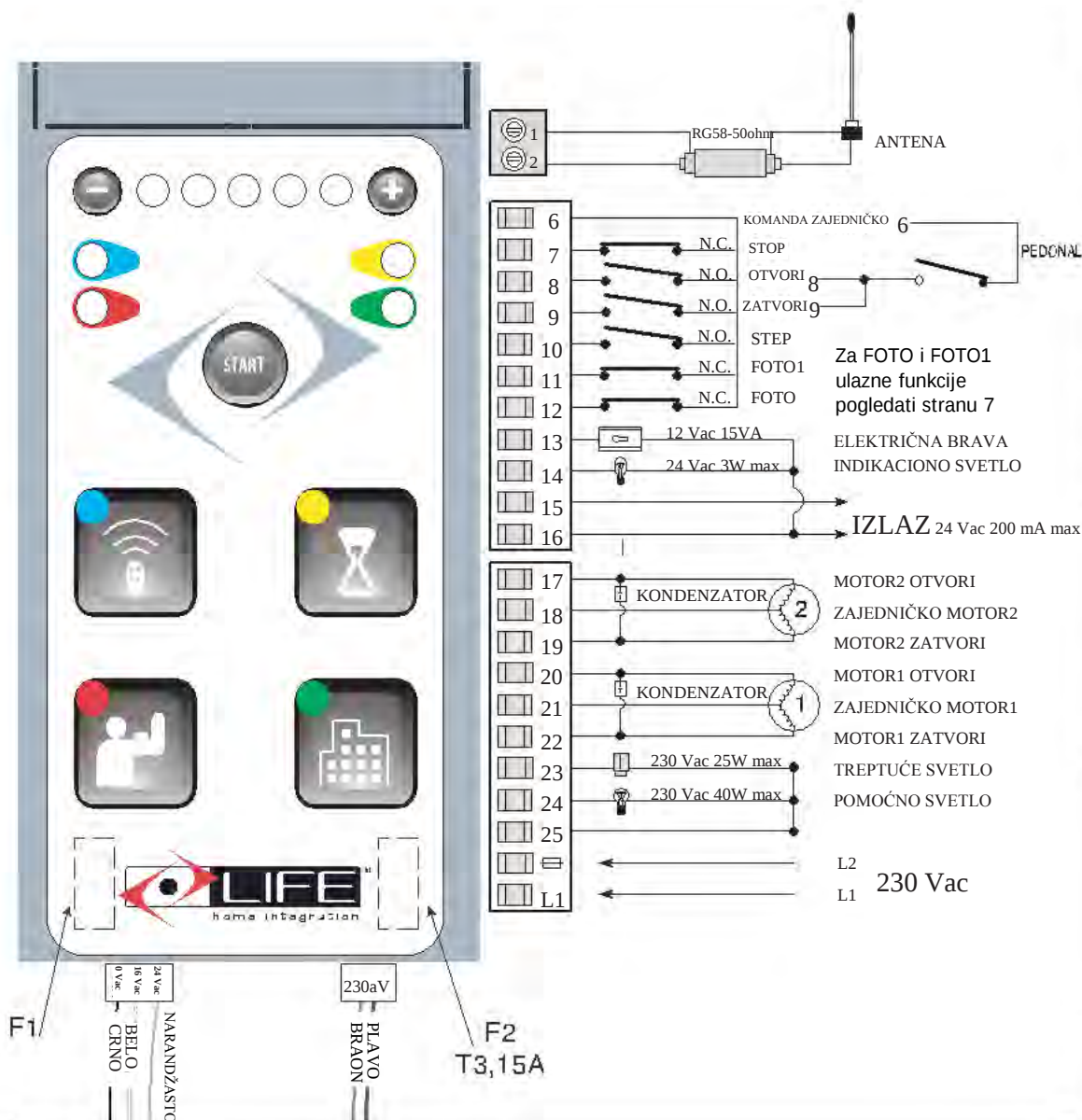
Monteri moraju obezbediti električnu vezu od 230 V AC 50 Hz između kontrolne jedinice, kapije i raznih dodataka.
Veza između kontrolne jedinice, motora, enkodera i transformatora je već povezana od strane proizvođača.

- Kada su veze na kontrolnoj jedinici napravlje, monter mora da koristi vezice za grupisanje žica u grupe od 2, 3 ili 4 žice kako bi sprečio odvajanje žica od terminala: vezice moraju biti stavljene što bliže terminalu, ne više od 10mm, obratiti pažnju da se ne ošteti izolacija kablova. Ne sme ni jedan kabl ostati ne pričvršćen.
- Vezice su samo za ne grupisane kablove (grupisani kablovi su već sami po sebi pričvršćeni jedni za druge).
- Obratiti pažnju da se ne grupišu kablovi sa volтажom više od 50 V RMD sa kablovima manje volтаže.
- Povezivanje sa unutrašnje strane je već obavljeno od strane proizvođača i opremljeno je sa steznim trakama.

1.7.3 Indikacione LED lampe

Postojred 6 LED dioda na desnoj strani ploče, ispod terminala. Ove LED diode svetle kada je odgovarajući signal prisutan. Za NC ulaze, stop, osetljive ivice i foto, odgovarajuće LED diode L7, L11 i L12 svetle; za NO otvorene ulaze, zatvaranje i step, odgovarajuće LED diode L8, L9 i L10 su ugašene. Ove LED diode daju indikaciju kada postoji neki problem sa priključenim uređajima.





1-2	Antena: ulaz antenskog plašta, 2 kabl. Koristiti RG58- 50ohm kabl
6	Zajednička: za stop, otvaranje, zatvaranje, step i foto ulaze.
6-7	STOP* : programabilni NZ(normalno zatvaranje) ulaz, komanduje zatvaranje kapije. Mogu biti povezani sa bezbednosnim uređajima kao što su taster za hitno zatvaranje. Sa ovim se automatsko zatvaranje ne može desiti i nova komanda za zatvaranje mora biti zadata. Ostaviti povezano ako nema uređaja uvezano na ovu vezu.
6-8	OTVORITI : NEMA ulaz, komanda za otvaranje kapije.
6-9	ZATVORITI : NEMA ulaz, komanda za zatvaranje kapije.
6-10	STEP : NO ulaz, komanda za pomeranje kapije određeno sledećim ciklusima: POLU-AUTOMATSKI REŽIM: Otvaranje, stop, zatvaranje, stop. 4-KORAČNI REŽIM Otvaranje, pauza, zatvaranje, pauza. 4-KORAČNI REŽIM sa STOP Otvaranje, stop, zatvaranje, stop. KONDOMINIUMSKI REŽIM: Otvaranje.
6-11	FOTO 1* : NC ulaz za fotočelije ili bezbednosne uređaje. Causesgatestoppage during both opening and closure. Kretanje se nastavlja tokom otvaranja, kada je fotočelija ili bezbednost uređaj odvojen. Ostaviti povezano ako nema uređaja uvezano na ovu vezu.
6-12	FOTO : NC ulaz za fotočelije ili bezbednosne uređaje. Ne utiče na otvaranje kapije, tokom zatvaranja se zaustavlja i kreće u suprotnom smeru. Ostaviti povezano ako nema uređaja uvezano na ovu vezu.
16-13	ELEKTRO BRAVA 12 V ac izlaz za konekciju od 12 Vac 15 VA.
16-14	INDIKACIONO SVETLO : 24V DC 3W maksimum izlaz, za povezivanje indikacionog svetla koje imitira treptuće svetlo tokom kretanja i ostaje uključeno ako je kapija otvorena.
16-15	24 V ac IZLAZ : napajanje za razne uređaje, 200 mA max.
16	ELEKTROBRAVA, INDIKACIONO SVETLO I 24 V AC ZAJEDNIČKI IZLAZ.
17	FAZA 1, KONDENZATOR
18	ZAJEDNIČKA
19	FAZA 2, KONDENZATOR
20	FAZA 1, KONDENZATOR
21	ZAJEDNIČKA
22	FAZA 2, KONDENZATOR
23-25	TREPTUĆE SVETLO : 230VDC 25W max izlaz za povezivanje SPLENDOR SRL treptućeg svetla karakterisano prema 3 režima treptanja: 1) sporo, tokom otvaranj kapije; 2) brzo (vreme treptanja prepolovljeno) u toku zatvaranja. 3) tri treptanja i pauza za indikaciju greške.
24-25	POMOĆNO SVETLO : 230VDC 40W max. izlaz za povezivanje pomoćnog svetla koje se upali kod svakog početka kretanja (otvaranje ili zatvaranje) i karakterizovano je po tome što se može podešavati vreme dok je upaljeno.
25	ZAJEDNIČKI NAPON ZA TREPTUĆU ILI POMOĆNU LAMPU
L1	230V AC 50Hz NAPONSKA JEDINICA: , topljivi osigurač L2.
L2	

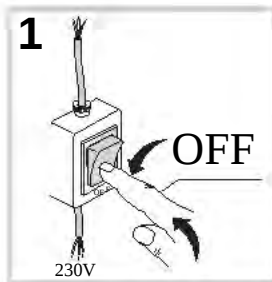
PROGRAMIRANJE KONTROLNE JEDINICE

STOP PLOČICE – Uverite se da su otvori i zatvori pločice postavljene na korektnu poziciju

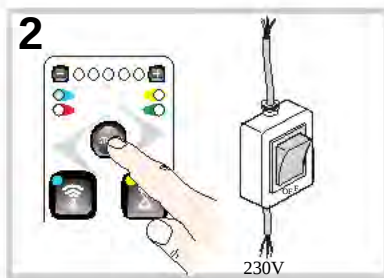
JEDAN MOTOR – U slučaju instalacije jedne kapije povezati motor na terminalima 20-21-22 pre programiranja ulazak u meni opcija 2 i izaberite "jedan motor" aktivan (LED 4 svetli)

IZOLACIONI PREKIDAČ – Izolacije mora biti povezana na dolaznom kabl napajanja, na kontrolnoj tabli, da pomogne programiranje

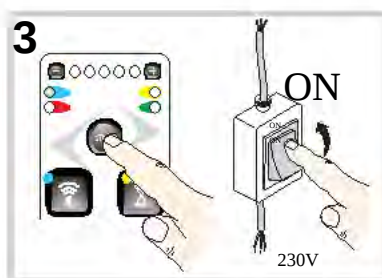
FAZA 1



2



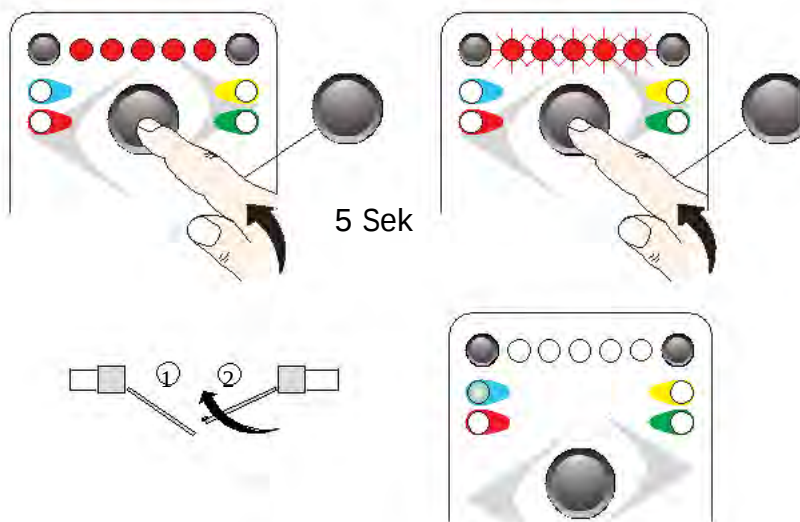
3



UKLJUČIVANJE – Kada je isključeno, držite dugme Start pritisnuto, ponovo vratite napajanje i pustite dugme. Crvene LED diode će treptati.

NAPOMENA : Sprovođenje ove operacije će resetovati prethodno sačuvane parametre

FAZA 2



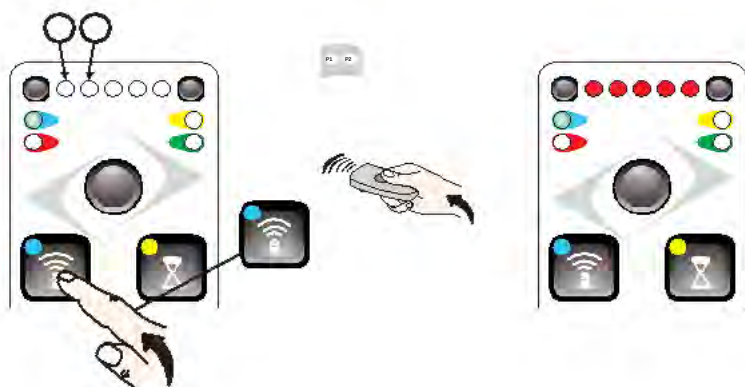
AUTOMATSO PROGRAMIRANJE

- Pozicionirajte kapije na 45 stepeni.
- Pritisnite start dugme na 5 sekundi, 5 LED dioda na vrhu daljinskog upravljača će se upaliti i početi treptati
- Pritisnite Start dugme i motor 2 bi trebao da zatvara. Ako se otvara, pritisnite Start dugme ponovo, i promenite smer kretanja. Crvene i zelene će treptati.
- Nakon što se motor zatvorio, motor 1 će se otvoriti, nakon zatvaranja ponovo će se otvoriti, a potom će i motor 2. Nakon što su oba motora otvorena motor 1 će početi ponovo da se zatvara, prateći ga i motor 2.
- Nakon što su oba motora završila ceo ciklus zatvaranja, programiranje je završeno i crvene LED diode će svetleti, a zelene će treptati. Kapija će sada funkcionisati u polu automatskom režimu.

OTVORI-STOP-ZATVORI-STOP

- Ovo programiranje će podesiti standardno vreme pauze. Ukoliko želite da da izmenite, obratite se uputstvu na strani 10.
- Možete kodirati daljinske upravljače i pristupiti meniju programiranja kako bi prilagodili potrebnoj operaciji.

FAZA 3



PROGRAMIRANJE DALJINSKIH UPRAVLJAČA KOMANDA ZA TOTALNO OTVARANJE

- Pritisnite Radio dugme (gore levo) jednom. Leva zelena LED diode će svetleti i prva (L na D) od gornjih LED dioda A će svetleti.
- Držite pritisnuto dugme na daljinskom na kojem želite da uradite totalno otvaranje kapije. Kada se svih 5 LED dioda upali, daljinski je kodiran.
- Za izlaz sačekajte 25 sekundi ili pritisnite Radio dugme.
- Ovo programiranje će podesiti standardno vreme pauze. Ukoliko želite da

KOMANDA OTVARANJA ZA PEŠAKE (motor 1)

- Pritisnite Radio dugme (gore levo) DVA puta. Leva zelena LED diode će svetleti i druga (L na D) od gornjih LED dioda B će svetleti.
- Držite pritisnuto dugme na daljinskom na kojem želite da uradite komandu za pešake. Kada se svih 5 LED dioda upali, daljinski je kodiran.

Instalacija je sada programirana.

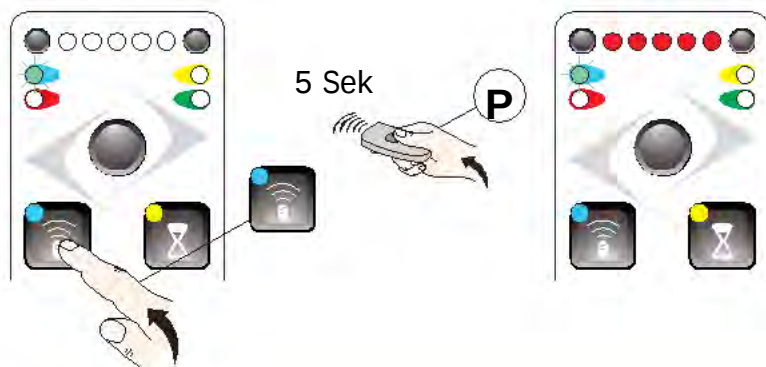
Poluautomatski režim je omogućen: tako što zadajete "STEP" komandu, kapija menja smer kretanja u nizu 1- OTVORI 2 - STOP 3 – ZATVORI 4 - STOP. Automatsko ponovno zatvaranje je isključeno.

Kada je programiranje završeno, START dugme se ponaša kao STEP komanda.

BRISANJE DALJINSKIH UPRAVLJAČA

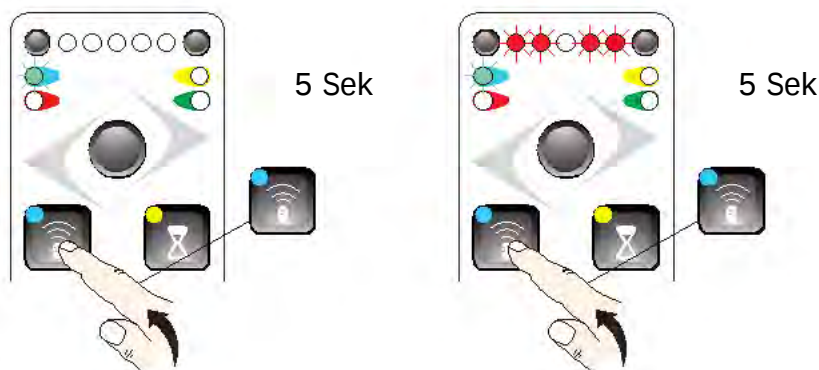
Kontrolna jedinica je opremljena sa ugrađenim radio prijemnikom sa 1 kanalom i memorijskim kapacitetom od 1000 kodova, sa 433.92 MHz kanalom i LIFE Rolling kodom i Automatski kod enkodingom.

2.1 BRISANJE JEDNOG DALJINSKOG UPRAVLJAČA



- Pritisnite radio dugmena 5 sekundi. Zelena LED dioda će početi da trepti
- Držite pritisnuto dugme na daljinskom upravljaču dok se ne upale svih 5 LED dioda.
- Da bi ste izašli, sačekajte 25 sekundi ili pritisnite jednom radio dugme.

2.2 BRISANJE SVIH DALJINSKIH UPRAVLJAČA



- Pritisnite radio dugmena 5 sekundi. Zelena LED dioda će početi da trepti
- Pritisnite na još pet sekundi, prve dve crvene LED diode i poslednje dve LED diode će treptati naizmenično. Svi daljinski upravljači su izbrisani.
- Da bi ste izašli, sačekajte 25 sekundi ili pritisnite jednom radio dugme.

FUNKCIJE FOTOĆELIJE



Foto ulaz

Otvaranje - nema efekta, nastavlja da se otvara.
Zatvaranje - ponovno se otvori.

Foto1 ulaz

Otvaranje - stane i nastavlja da se otvara kada se otkloni smetnja fotoćelija.
Zatvaranje - stane i ponovno se otvori kada se otkloni smetnja fotoćelija.

U ovom režimu sa pritiskom na Start dugme i dugme radio predajnika automatizacija menja kretanje po sledećem
OTVARANJE-PAUZA-ZATVARANJE-PAUZA



Pritisnuti i kako bi podesili vrednosti VREME PAUZE.

Sačekajte 25 sek. ili pritisnuti ponovo za izlaz.

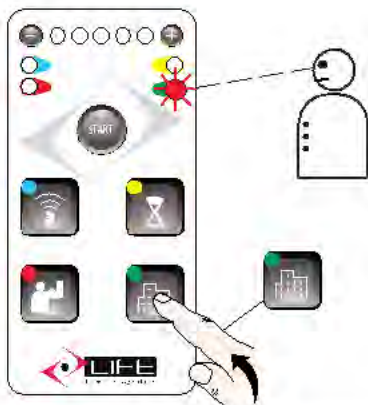
SELEKCIJA VREMENA PAUZE

- Pritisnite dugme Vreme (gore desno) i desna zelena LED diode će se upaliti.
- Ako se ni jedna od 5 LED diode ne upali, automatsko zatvaranje nije aktivno.
- Pritisnite + dugme da povećate ili – da smanjite vreme pause.
- Sačekajte 25 sekundi ili pritisnite dugme Vreme za izlaz.

LED diode	VREME PAUZE
	AUTOMATSKI PONOVO ZATVARANJE UKLJUČENO
	5s
	10 s
	30 s
	60 s
	120 s

MENI OPCIJE 1

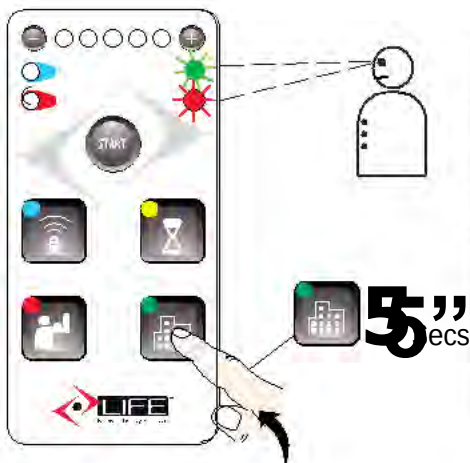
Pritisnite jednom dugme opcije (dole desno), a zatim pritisnite u nizu, da se krećete kroz opcije kao što je prikazano sa pet LED dioda na vrhu. Treptanje LED diode ukazuje odabranu opciju. Taster + se koristi za izbor funkcije naznačene sa osvetljenjem LED diode bez treptanja. Taster - će da poništi opciju, LED dioda se gasi. Da biste izašli nastavite da se krećete do opcije 5.



LED diode	OPCIJE 1
	Ni jedna funkcija nije aktivna.
	Stambeni: Automatizacija se zatvara automatski posle VREMENA PAUZE
	Režim funkcije: OTVORI – STOP – ZATVORI – STOP.
	Aktivacija elektro brave.
	Ulaz STOP postaje FOTO2, fotocelija je aktivirana isto za fazu otvaranja (Pogledati stranu 7 za detalje)
	Kada se kapija otvorila, nakon što prolazi između fotocelija, kapija se zatvara.

MENI OPCIJE 2

Pritisnite dugme opcije (dole desno) za 5 sekundi, a zatim pritisnite u nizu, da se krećete kroz opcije kao što je prikazano sa 5 LED dioda gore. Treptanje LED diode ukazuje odabranu opciju. Taster + se koristi za izbor funkcije prikazanu LED diodom. Taster - će da poništi opciju. Da biste izašli nastavite da se krećete do opcije 5.



LED diode	OPCIJE 2
	Ni jedna funkcija nije aktivna.
	Usporavanje kod dostizanja krajnjih tačaka
	Aktiviranje ekstra-udarca pri zatvaranju i otvaranju.
	Rano treptanje
	Jedan motor aktivan (prikačiti na terminale 20-21-22)
	Meki Start

Sila

Funkcija Sila reguliše jačinu i brzinu kapije.



Sačekajte 25 sek. ili pritisnite  ponovo za izlaz.

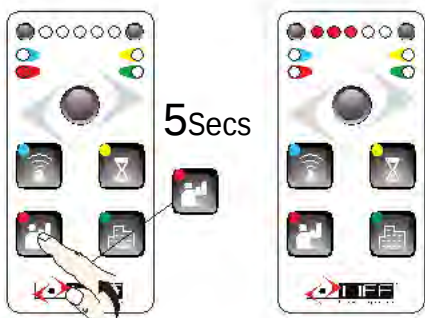
- Pritisnite dugme za silu (levo dole) i zasvetleće crvena LED dioda sa leve strane
- Pritisnite + i - dugme za podešavanje jačine
- Jačina sile je prikazana sa pet crvenih LED dioda
- Sačekajte 25 sekundi ili pritisnite dugme za Silu još jednom za izlaz

LED diode	DODELA VREDNOSTI
	Minimum
	
	
	
	
	Maksimum

3.2.4 Detektor prepreka

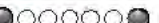
Kapija je opremljena sa detektorom prepreka. Kapija menja smer kretanja ukoliko naleti na neku prepreku u toku faze otvaranja ili zatvaranja

- 1) Tokom faze zatvaranja, ukoliko kontrolna jedinica prepozna prepreku, kapija menja smer kretanja i vrši potpuno otvaranje. Ako je prepreka detektovana 3 puta uzastopno, kapija staje otvorenoj poziciji i čeka sledeću komandu
- 2) Ako kontrolna jedinica primeti prepreku kod faze otvaranja, kapija obavlja kratku promenu pokreta pre nego što staje i čeka komandu.



Sačekajte 25 sekundi ili pritisnite  ponovo za izlaz.

- Pritisnite dugme za Silu (dole levo) na 5 sekundi i crvena LED dioda (levo) će se upaliti na trenutak i ugasiti.
- Pritisnite + i - dugme kako bi ste podešavali vrednosti za detekciju prepreka.
- Sačekajte 25 sekundi ili pritisnite dugme za Silu još jednom za izlaz

LED diode	DETEKTOR SMETNJI
	ISKLUČENO
	MINIMUM
	
	
	
	MAKSIMUM

RUČNO PROGRAMIRANJE

3.3.4 Priručnik za programiranje



POZICIONIRAJTE KAPIJU NA 45 STEPENI

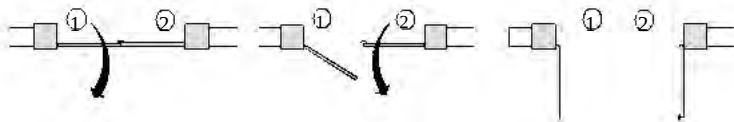
- Pritisnite Start dugme na 5 sekundi, prva LED diode će zasvetleti i treptati.
- Programiranje se može obaviti i ručno sa daljinskim upravljačem ili prekidačem povezanim preko terminal 6 i 10.

UČENJE GRANIČNIKA KOD ZATVARANAJA



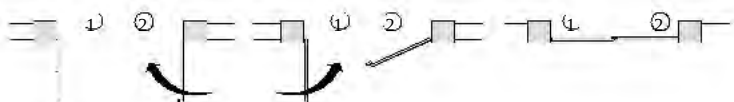
- Zadajte komandu sa daljinskim upravljačem ili sa prekidačem konektovanim preko terminal 6 i 10. Motor 2 će se zatvarati i ugasi se kada naiđe na kraj putanje. Desna crvena LED diode će ostati upaljena.
- Zadajte komandu sa daljinskim upravljačem ili sa prekidačem i motor 1 će se zatvarati i ugasi se kada naiđe na kraj putanje. Leva crvena LED diode će ostati upaljena.

UČENJE GRANIČNIKA KOD ZATVARANAJA



- Zadajte komandu sa daljinskim upravljačem ili sa prekidačem konektovanim preko terminal 6 i 10. Motor 1 će se otvarati. Kako bi ste podesili odgovarajuće vreme otvaranja, zadajte sledeću komandu kada je prva kapija postigla željeni vremenski period otvaranja.
- Dva motora će se uključiti, otvarati se i ugasi se. Dve crvene LED diode će se uključiti.

UČENJE PUNOG ZATVARANAJA



- Zadajte komandu sa daljinskim upravljačem ili sa prekidačem konektovanim preko terminal 6 i 10. Motor 2 će se zatvarati. Kako bi ste podesili odgovarajuće vreme zatvaranja, zadajte sledeću komandu ili prekinite kada je motor 2 dostigao odgovarajuće vreme zatvaranja.
- Dva motora će se uključiti, zatvoriti se i ugasi se. Kako bi verifikovali podešavanja dve crvene LED crvene LED diode će svetleti, a dve zelene trepteti.

Ako niste zadovoljni sa rezultatom, ponovite procedure ponovo.

Ako rezultat nije zadovoljavajući, resetujte napajanje i počnite od nule.

5 OPŠTE INFORMACIJE

Strogo je zabranjeno kopirati ili reprodukovati ovo uputstvo za upotrebu bez pismenog odobrenja i verifikaciju LIFE Home Integration. Prevod na druge jezike svih ili dela uputstva je strogo zabranjen bez prethodno pismenog odobrenja i naknadne provere LIFE Home Integration. Sva prava na ovom dokumentu su zadržana.

LIFE home integration neće prihvatiti odgovornost za štetu ili kvarove nastalu usled nepravilnog montiranja ili nepravilnog korišćenja proizvoda i stoga su korisnici obavezni da pročitaju ovo uputstvo pažljivo.

LIFE home integration neće prihvatiti odgovornost za štetu ili kvarove izazvane upotrebom automatizacije zajedno sa drugim uređajima drugih proizvođača, takvo delo će poništiti garanciju na ovaj uređaj.

LIFE home integration neće prihvatiti odgovornost za štetu ili ozlede izazvane nepriдрžavanjem koraka za instalaciju, postavljanje, održavanje i korišćenje sadržanim u ovom priručniku i bezbednosnim uputstvima opisanim u poglavlju Sigurnosna uputstva i upozorenja.

U cilju poboljšanja svojih proizvoda, LIFE Home Integration zadržava pravo da donese promene na njih u bilo kom trenutku bez ikakvog prethodnog obaveštenja.

Ovaj dokument odgovara stanju automatizacije kada je pušteno u prodaju.

5.1 INFORMACIJE PROIZVOĐAČA

LIFE home integration je proizvođač **RG124DL** kontrolne jedinice (u daljem tekstu skraćeno kao "kontrolna jedinica") i vlasnik svih prava vezana za ovaj dokument.

Prema Machinery Directive 98/37/EC pravima, informacije proizvođača su:

• Proizvođač:	LIFE home integration
• Adresa:	Via S.Pertini,3/5 – 31014 COLLE UMBERTO (TV) Wlochy
• Telefon:	+ 39 0422 809 254
• Fax:	+ 39 0422 809 250
• http:	www.homelife.it
• e-mail:	info@homelife.it

Identifikaciona ploča koja nosi informacije proizvođača je fiksirana na kontrolnu jedinicu. Ploča prikazuje tip i datum (mesec/godina) proizvodnje proizvoda

Za dodatne informacije kao što su tehnička pitanja, komercijalna pitanja, rezervni delovi ili tehnička podrška, klijenti mogu kontaktirati proizvođača ili lokalnog dobavljača od kojeg ste kupili proizvod.

5.2 NAMENA

- **The RG1 UNIR DL kontrolna jedinica je isključivo namenjena da komanduje sa jednim elektro-mehaničkim operandom sa 230V AC napajanjem namenjeno za pokretanje 'stambenog' tipa kapije . Bilo koja druga upotreba sem gore navedenog je zabranjena.**
- **Kontrolna jedinica može samo da se koristi sa drugim LIFE proizvodima.**
- **Proizvođač odbija svu odgovornost za štetu prouzrokovanu nepravilnim rukovanjem. Svi rizici su odgovornost montera i garancija će biti poništena.**
- **Kontrolna jedinica se ne može montirati i koristiti u potencijalno eksplozivnim sredinama.**
- Motorizovane kapije moraju da odgovaraju aktuelnim evropskim standardima i direktivama uključujući i EN-12604 i EN-12605.
- Kontrolna jedinica može da se koristi samo ako je u savršenom stanju i u skladu sa namenom, bezbednosnim uslovima i u skladu sa uputstvima za montažu i upotrebu.
- Sve disfunkcije koje mogu predstavljati pretnju po bezbednost, moraju biti odmah eliminisane.
- Kontrolna jedinica ne može da se koristi u okruženjima sklonim poplavama.
- Ne koristite kontrolnu jedinicu u uslovima koje karakterišu oštre atmosferske uslove (npr.: slan vazduh)

6 SIGURNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

6.1 Opšta uputstva i upozorenja

- Ovaj priručnik je namenjen za upotrebu od strane profesionalnih montera samo. Instalacija upravljačkog uređaja zahteva praktična i teorijska znanja o mehanici, elektrici i elektronici.
- Kada je kontrolna jedinica instalirana, korisnicima je zabranjeno da obavljaju bilo kakvu operaciju na kontrolnoj jedinici čak i ako prate uputstva napisana u ovom priručniku, koje je, kako je ranije pomenuto, namenjeno samo za profesionalne montere.
- **Monter mora da radi u skladu sa sledećim zakonima: zakon 46/90, direktiva 98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC i kasnijim amandmanima. Takođe se odnosi na harmonijske standarde EN 12453 i EN 12445.**
- **Indikacija date u ovom priručniku se moraju uvek poštovati prilikom instalacije, povezivanja, podešavanja, testiranja i podešavanja kontrolne jedinice. Proizvođač odbija svaku odgovornost za oštećenja i povrede izazvane nepoštovanjem uputstava sadržanih u ovom priručniku.**
- Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu i kvar nastalu na uređaju nastalu usled nepoštovanja uputstava sadržanih u ovom priručniku.
- Držite ovaj priručnik na sigurnom i lako pristupačnom mestu, tako da se može brzo konsultovati kada je to neophodno.
- Tokom instalacije, povezivanja, probnog rada i korišćenja kontrolne jedinice sve važeće prevencije udesa i bezbednosne propise.
- U interesu sigurnosti i optimalnog funkcionisanja kontrolne jedinice, koristite samo originalne rezerve, pribor, uređaje i aparate za pričvršćivanje.
- Nemojte raditi nikakve izmene na uređajima, kontrolnoj jedinici ili komponentama. Ove vrste izmena mogu da izazovu kvarove. Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu koju proizvede uređaj koji je modifikovan.
- Ukoliko tečnost prođe unutar kontrolne jedinice, isključite električno napajanje i odmah pozovite proizvođača ili lokalni ovlašćeni servis, korišćenje kontrolne jedinice u takvim uslovima može da izazove opasnost.
- U slučaju dugih perioda neaktivnosti, u silju sprečavanja curenja štetnih materija iz baterije (opciono), treba se ukloniti, šuvati na suvom mestu i napuniti periodično.
- U slučaju kvara ili problema koji se ne mogu rešiti korišćenjem informacije sadržane u ovom priručniku, obratite se servisu za pomoć ili proizvođaču.

6.2 Uputstvo za čuvanje i upozorenja

- **Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu i mane kontrolne jedinice izazvane delima koja nisu u skladu sa uputstvima nabrojanim ispod**
- Kontrolna jedinica se mora čuvati u zatvorenom, suvim mestima, na sobnoj temperaturi između -20 i + 70 °C podignuto od zemlje.
- Držite kontrolnu jedinicu dalje od izvora tople i otvorenog plamena, koji bi mogli da ugroze i izazovu kvarove, požar ili opasnost situacije.

7 MONTAŽA

Pažnja: važne bezbednosne instrukcije. Pratite pažljivo sva uputstva, neispravna instalacija može prouzrokovati ozbiljne povrede.

Pre početka instalacije preporučujemo čitanje uputstva i upozorenja sadržane u ovom priručniku (pogledati član: Sigurnosna uputstva i upozorenja) i posmatranje instrukcije koje sadrže.

7.1 Uputstva i upozorenja za montažu

- **Pre početka instalacije pažljivo pročitati član SIGURNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA.**
- **PROFESIONALNI MONTER koji instalira kontrolnu jedinicu je odgovoran za obavljanje analize rizika i reguliše posledično bezbednost kapije i uređaja.**
- **Monter mora da proveriti da je temperatura mesta gde se uređaj instalira pogodna temperaturi deklarisanom na kontrolnoj jedinici.**
- **Tasteri za otvaranje i zatvaranje moraju biti tako postavljeni da se sa iste pozicije može videti kapija, ali ujedno i da bude udaljena od bilo kojih pokretnih delova kapije. Osim ako se koriste ključevi za otvaranje, onda se mora postaviti brava na minimum od 1,5m visine i da nisu pristupni neovlašćenim licima.**
- Tokom instalacije se uvek pozivajte na harmonizovane standarde EN 12453 and EN12445.
- Uverite se da li su pojedinačni uređaji koji će biti montirani kompatibilni sa RG1 UNIR DL kontrolnom jedinicom. Nemojte nastavljati čak i ako samo jedan uređaj nije pogodan za prividenu upotrebu.
- Uverite se da mesto instalacije kontrolne jedinice nije sklonu poplavama, ne sadrži toplotne izvore ili otvoren plamen, požar ili opasnost situacije u celini, hazard situations in general.
- Tokom instalacije zaštitite komponente kontrolne jedinice kako bi sprečili tečnosti (npr. kiša) i/ili strana tela (zemlja, šljunak, itd...) da prođu unutra.
- Povežite napajanje sa kontrolnom jedinicom u skladu sa važećim propisima i uzemljiti.
- Ambalažu treba odlagati u skladu sa lokalnim propisima.
- Nosite zaštitne naočare prilikom bušenja rupa za stezanje.
- U slučaju rada na visinama preko 2m od zemlje, na primer za instalaciju inikacione lampe ili antene, monter mora biti opremljen merdevinama, sigurnosni pojas, zaštitna kaciga i svu ostalu opremu propisanu zakonom i standardima koji regulišu ovu vrstu posla. Pogledajte direktivu 89/655/EEC dopunjena 2001/45/EC.

8 TESTIRANJE I PROBNI RAD

- Testiranje i probni rad se mora vršiti nadzorom NADLEŽNOG LICA i uz pomoć PROFESIONALNOG MONTERA. Odgovornost osobe koja testira i montira automatizaciju (koja sadrži i kontrolnu jedinicu), je da izvrši potrebne provjere u skladu sa rizicima koji postoje i da se provjeri usklađenost sa relativnim zakonima i standardima, posebno sa EN 12445 standardom, koji reguliše načine za obavljanje ispitivanja na vratima automatike i EN 12453 standard koji reguliše potrebne uslove za bezbednu upotrebu.
- Testiranje i probni rad su najbitnije faze za garantovanu maksimalnu operativnu bezbednost.
- Provere i procedure za testiranje se mogu koristiti i za rutinske provjere o automatizaciji i njenim uređajima.
- Automatizacija može da bude testirana ako je postavljena tolerancija sile da bude neopasna.
- Podesite maksimalnu snagu sile u skladu sa EN 12445 standardom.
- Nikada ne dodirujte kapiju kada je u pokretu.
- Ostanite na bezbednoj udaljenosti kada se kapija pomera: prolazite samo kada su vrata potpuno otvorena i imobilizovana.
- U slučaju kvara(buka, trzanje, itd...) suspendujte odmah korišćenje kapije, nepoštovanje ovog pravila može da izazove ozbiljne rizike, rizike udesa i/ili ozbiljna oštećenja kapije i automatizacije.
- Uvek imajte na umu da sledeći rizici postoje kada je kapija u pokretu:
 - a) drobljenje i udarac o ivice kapije (jedni krilo ili oba);
 - b) drobljenje i udarac na oblasti otvaranja;
 - c) cepanje između pokretnog i stacionarnog dela;
 - d) mehanički rizici prouzrokovani od pokreta.

8.1 Testiranje

U toku testa se uverite da je sila zatvaranja kapije u skladu sa EN 12445 i 12453 standardima.

- Proverite da li su indikacije u "Sigurnosna uputstva i upozorenja" i "Instrukcije i indikacije za instalaciju" date pažljivo pročitane.
- Proverite da li je automatizacija dobro podešena i da su zaštitni sistem i sistem za puštanje u rad u dobrom stanju.
- Koristeći ključ ili daljinski upravljač uradite test za otvaranje i zatvaranje kapije i uverite se da se ti pokreti slažu sa podešavanjima na kontrolnoj jedinici. Ponovite provjere što više puta da bi ste se uverili da je sve u perfektnom stanju i podešavanju.
- Proverite da da li LED diode na upravljačkoj jedinici odgovaraju podešenim funkcijama.
- Za proveru fotočelija, proverite da nema smetnji sa ostalim uređajima. Provucite cilindričnu cev debljine 5cm i dužine 30cm, preko optičke ose koja povezuje dve fotočelije. Obavite to prvo blizu predajnika, zatim blizu prijemnika i na kraju na sredini, na pola puta između dva.
- U sva tri slučaja, uređaj mora da intervenise tako što prelazi iz aktivnog stanja u alarmno stanje i obrnuto, čime izaziva reakciju na kontrolnoj jedinici, npr. kod zatvaranja, ona mora da zaustavi i obrne smer kretanja.
- Izvršiti obavezan test fotočelija u skladu sa EN 12445 standardom str. 4.1.1.6. Rezultat mora da zadovoljava EN 12453 standard str. 5.1.1.6.

Pažnja: nakon što je automatizacija testirana, podešeni parametri se ne smeju menjati. U slučaju promena (npr. promena napajanja) sve potrebne testove u skladu sa EN 12445 standardom se moraju ponoviti.

8.2 Prva upotreba

Automatizacija se sme koristiti samo nakon uspešno završenih provjera opisane u poglavlju "Testiranje". U suprotnom automatizacija se ne sme koristiti.

- Sastaviti tehničke karakteristike, koje moraju da sadrže najmanje:**
 - opšti mašinski i elektro dijagram
 - analizu rizika i rešenja usvojena za otklanjanje ili smanjenje rizika
 - priručnik pojedinačnih komponenti
 - lista korišćenih komponenti
 - uputstva za upotrebu i upozorenja u vezi upotrebe od strane vlasnika
 - zapis održavanja sistema
 - deklaracija CE
- Fiksirati CE marker na kapiju, sa najmanje sledećim informacijama:**
 - Ime i adresa stranke odgovorne za instalaciju i testiranje
 - tip automatizacije
 - model
 - registracioni broj
 - godina montiranja
 - CE oznaku
- Popuniti deklaraciju o usaglašenosti i predati vlasniku automatizacije.
- Sastaviti uputstvo sa priručnikom (EN 12635 str. 5.3 i 5.4) i predati vlasniku automatizacije.
- Sastaviti dnevnik održavanja i prepravki (EN 12635 str. 5.3) i predati vlasniku automatizacije.
- Sastaviti uputstvo koje sadrži instrukcije za održavanje svih uređaja automatizacije (EN 12635 str. 5.3 i 5.5) i predati vlasniku automatizacije
- Pre prve upotrebe automatizacije, vlasnik mora da dobije sve adekvatne informacije o opasnosti i preostale rizike.

9 SIGURNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

9.1 Uputstva i upozorenja za korišćenje

- **Dužnost montera je da izvrši analizu rizika i da obavesti korisnika / vlasnika o svim preostalim rizicima. Bilo kakav rezidualni rizik mora da bude zapisan u priručniku operatera.**
- Sledeći rizici su obično prisutni usled kretanja kapije: udar i drobljenje o glavnu površinu za zatvaranje (kod jednog lista ili između dva lista), udar i drobljenje kod otvaranja, udar i drobljenje između stacionarnog i pokretnog dela i dodatnim delovima tokom kretanja; mehanički rizici izazvani pokretom.
- **Proizvođač ne prihvata štetu ili povrede izazvane nepoštovanjem informacija o upotrebi sadržane u ovom priručniku, kao i bezbednosne indikacije navedene ispod:**
- Proizvođač odbija odgovornost za štetu i kvarove izazvane neprimetnim uputstva za upotrebu.
- Držite ovo uputstvo na sigurnom i lako dostupnom mestu, tako da se brzo može konsultovati kada je to neophodno.
- Pre aktiviranja kapije proveriti da li su sva prisutna lica na bezbednoj udaljenosti od kapije.
- Nikada ne dodirujte kapiju kada je u pokretu.
- Ostanite na bezbednoj udaljenosti kada se kapija pomera: prolazite samo kada su vrata potpuno otvorena i imobilizovana.
- Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa kontrolama kapije, odlaganje daljinskog upravljača mora biti van domašaja dece.
- Sprečite decu da se igraju ili stoje u blizini kapije i pokretnih delova dok je kapija u pokretu. Iste mere predostrožnosti se odnose na hendikepirana lica i životinje.
- U slučaju kvara(buka, trzanje, itd...) suspendujte odmah korišćenje kapije, nepoštovanje ovog pravila može da izazove ozbiljne rizike, rizike udesa i/ili ozbiljna oštećenja kapije i automatizacije. Kontaktirajte PROFESIONALNOG MONTERA a u međuvremenu koristite kapiju ručno isključivanjem operatera.
- U cilju efikasnog održavanja automatizacije, testovi i provjere naznačene u poglavlju ODRŽAVANJE moraju biti izvršene često od strane PROFESIONALNOG MONTERA.
- Ispitivati instalaciju često kako bi proverili da nema znakova mehaničkog kvara, nosača, oštećenja žica i sastavnih delova. Nemojte koristiti automatizaciju dok neophodne popravke nisu izvršene.
- Ukoliko tečnost prođe unutar kontrolne jedinice, isključite električno napajanje i odmah pozovite proizvođača ili lokalni ovlašćeni servis, korišćenje kontrolne jedinice u takvim uslovima može da izazove opasnost. Automatizacija se ne sme koristiti u takvim uslovima, čak ni na baterijama (opciono).
- U slučaju kvara ili problema koji se ne mogu rešiti korišćenjem informacije sadržane u ovom priručniku, obratite se servisu za pomoć ili proizvođaču.



10 ODRŽAVANJE

10.1 Uputstva i upozorenja za održavanje

- Nakon što je automatika testirana, podešeni parametri se ne smeju menjati. Ako se naknadno menjaju neki parametri (npr. menjanje vrednosti napona), SVE PROVERE I TESTIRANJA FUNKCIONALNOSTI SE MORAJU PONOVI.
 - Proizvođač odbija odgovornost za štetu ili povrede izazvane nepoštovanjem informacija sadržanim u ovom uputstvu i bezbednosnim uputstvima predviđenim ispod.
 - Proizvođač odbija odgovornost za štetu i kvarove koji proističu iz nepredržavanja opisanih u uputstvu.
 - Kako bi automatika bila efikasna i bezbedna, pratite metode čišćenja, provere i održavanja opisane u ovom uputstvu. Ovo je dužnost vlasnika.
 - Svaka provera, održavanje, ili popravke moraju biti sprovedene od strane PROFESIONALNOG MONTERA.
 - Uvek isključite napajanje u slučaju kvarova, raspada ili bilo kojim drugim operacijama u cilju izbegavanja da se kapija aktivira u toku kvarova.
 - Uvek isključite napajanje pre izvođenja bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
 - Vlasnik nije ovlašćen da ukloni poklopac kontrolne jedinice, jer sadrži delove pod naponom.
 - Ako je kabl za napajanje oštećen, kabl mora biti odmah zamenjen od strane proizvođača, lokalnog ovlašćenog montera ili osobom sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegli rizici.
-
- Nemojte raditi tehničke promene ili programske promene na kontrolnoj jedinici. Operacije ovog tipa mogu izazvati neispravnosti i/ili rizik od nesreća. Proizvođač odbija svu odgovornost za štete nastale modifikacijom.
 - U slučaju intervencije automatskih osigurača ili prekidača, pre nego što bi se puštalo u rad. Javiti se PROFESIONALNOM MONTERU.
 - Isključenje i menjanje para baterija u kontrolnoj jedinici može da izvrši samo PROFESIONALNI MONTER.
 - Ako se greška ne može rešiti sa informacijama sadržanim u ovom priručniku, javiti se proizvođaču ili lokalnom ovlašćenom servisu.
 - Svo održavanje, popravka ili zamena delova mora biti zabeleženo u dnevniku održavanja, koji se isporučuje i inicijalno popunjava monter.

10.2 Rutinsko održavanje

Svaki 6 meseci profesionalni monter treba da ponovi serije testova opisanih za test automatizacije (pogledati član TESTIRANJE I PROBNI RAD).

11 RUŠENJE I ODSTRANJIVANJE

- Kontrolna jedinica je konstruisana korišćenjem raznih materijala, što podrazumeva usvajanje različite metode odstranjivanja. Pogledajte propise koji su na snazi u zemlji u kojoj je uređaj instaliran. especially with regard to the buffer batteries (if present).
- Ako postojeće baterije moraju biti uklonjene iz kontrolne jedinice pre odstranjivanja, isključite kontrolni uređaj sa električne mreže pre uklanjanja baterija.
- Kontaktirajte kvalifikovano preduzeće za odstranjivanje.

Pažnja: isključenje uređaja sa mreže mora da obavi kvalifikovani električar koristeći adekvatne alate.

Deklaracija usaglašenosti



under Directive 98/37/EC, appendix II, part B (Manufacturer's Declaration of CE Conformity)

LIFE Home Integration
Via S.Pertini 3/5
31014 COLLE UMBERTO (TV)

deklariše sledeće artikle:

GEUNIR DL kontrolnu jedinicu

koja zadovoljava osnovne potrebe i sulove utvrđene u sledećim direktivama:

- Low voltage directive 73/23/EEC and subsequent amendments,
- Electromagnetic compatibility directive 89/336/EEC and subsequent amendments,
- Radio and telecommunications equipment directive 1999/5/EC and subsequent amendments.

i zadovoljava sledeće standarde:

- EN 12445:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates - Safety in the usage of motorised doors - testing methods
- EN 12453: Industrial, commercial and garage doors and gates - Safety in the usage of motorised doors - Requisites
- EN 60204-1:1997 Machinery safety - Electric equipment of the machine - Part 1: general rules.
- EN 60950 Information technology equipment - Safety - Part 1: General requisites
- ETSI EN 301489-3:2001 Electromagnetic compatibility for radio equipment and appliances.
- EN 300220-3:2000 Radio equipment and systems - short band devices - Technical characteristics and testing methods for radio apparatus with a frequency of 25 to 1000 MHz and powers of up to 500mW.

The Manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used until such time as the system in which they are incorporated is declared conform to directive 98/37/EC.

COLLE UMBERTO _____

Ime i prezime:

MICHELE RUI

Pozicija:

PRESIDENT

Potpis:





Address: Via Sandro Pertini, 3/5 31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia

Telephone: **+ 39 0438 388592**

Telefax: **+ 39 0438 388593**

http: **www.homelife.it**

e-mail: **info@homelife.it**